

Уважаемые коллеги!

Информируем Вас о том, что Ассоциация «Российский дом международного научно-технического сотрудничества» («РД МНТС») активно развивает направление научно-технической лингвистики.

Главная цель Ассоциации «РД МНТС» – развитие международного научно-технического сотрудничества и представление интересов Российской Федерации на международной арене, обеспечение научно-технического паритета России в сфере науки и технологий в международной среде.

За четверть века своего существования Ассоциация помогла реализации сотен проектов в самых разных направлениях международного научно-технического сотрудничества.

Сегодняшняя деятельность Ассоциации «РД МНТС» в период 2019-2024гг. предусматривает развитие проектов и мероприятий в интересах реализации Указа Президента РФ №204 от 07.05.2018г. «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации до 2024 года».

Многолетний уникальный опыт, профессионализм и партнерские взаимоотношения с лидерами профильных отраслей гарантируют не только качество оказываемых услуг в сфере научно-технической лингвистики, но и полноценную экспертизу с привлечением узкопрофильных переводчиков, редакторов и корректоров мирового уровня.

Для уточнения специальных условий конкретно для Вашей организации просим Вас связаться со Смирновой Натальей Александровной: rd-lingvo@rd-mnts.ru , +79104157773.



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Проект Ассоциации «РД МНТС»: НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Об Ассоциации



Партнерская сеть Ассоциации в мире, состоящая из более чем:

- 50 государств;
- 500 организаций;
- 5 000 человек;

- Более 25 лет успешного опыта сотрудничества на межгосударственном уровне;
- Организовано более чем 150 международных научно-технических форумов;
- Обеспечена реализация трансфера технологий и инвестиционных проектов на сумму свыше 1 млрд. долларов США;

- Прямой доступ к государственным, коммерческим и общественным организациям по всему миру;
- Актуальная информация о специфике стран и отраслей по всему миру;
- Профессиональное сопровождение бизнеса в работе с международными рынками.



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Экспертиза
основанная на опыте
и компетенциях

Ассоциация «РД МНТС» при партнерстве с Агентством интернациональных коммуникаций «Гранд Альянс» **обладает многолетним опытом обеспечения предприятий и государственных структур полным комплексом работ** по подготовке, переработке и изданию технической документации в соответствии с международными стандартами.

Возможности организации позволяют **выполнять работы с технической документацией любой сложности и формата**, предоставляемой как на традиционном бумажном носителе, так и в электронном виде.

Спектр наших услуг включает в себя не только письменный перевод. С нами работают квалифицированные специалисты по **синхронному и последовательному переводу**, оказывающие лингвистическую поддержку в ходе встреч, переговоров, выставок и конференций. Мы оказываем услуги в различных регионах России и за рубежом, всегда предоставляя при этом высококачественный сервис и лучших профильных специалистов.



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Миссия в области лингвистики

МИССИЯ АССОЦИАЦИИ «РД МНТС» В ОБЛАСТИ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

1. Комплексное решение всех проблем клиентов, связанных с переводом информации в процессе межкультурной коммуникации.
2. Повышение качества переводческих услуг для клиентов, как на рынке России, так и за рубежом.
3. Соответствие качества переводов международным стандартам.
4. Совершенствование бизнес процессов в сфере технического сотрудничества между странами.

Мы следуем стандартам менеджмента качества

ISO 9001:2015 и ISO 17100:2015

“Письменный перевод - требования, предъявляемые к услугам письменного перевода”.

Более чем 25-летний опыт работы позволяет нам оказывать услуги в области научно-технической лингвистики и их экспертизу на самом высоком уровне.



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Наши преимущества

**Ассоциация «РД МНТС» оказывает услуги
научно-технического перевода
для коммерческих и государственных организаций.**

**Сертификация менеджера
для каждого клиента**

Индивидуальный подход

**Более 40 штатных
технических переводчиков**

Безопасность данных

**Создание глоссария и
терминологической базы**

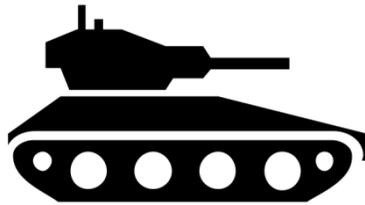
**Многолетний опыт работы
с технической
документацией**



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

**Исключительный опыт и широкий формат производства
позволяет переводить более 20 000 страниц ежемесячно
на различные языки мира.**

Отраслевые решения



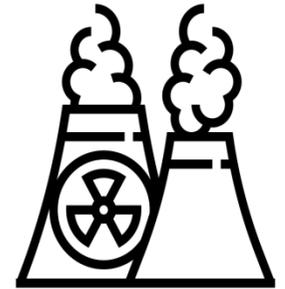
Военно-промышленный
комплекс



Нефтегазовый
сектор



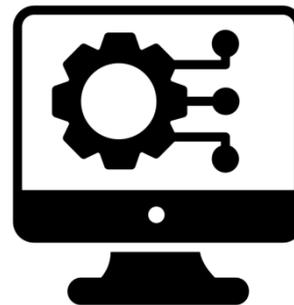
Машиностроение
и робототехника



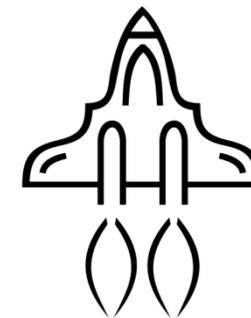
Энергетика



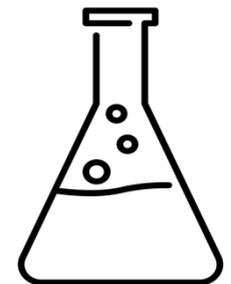
Градостроительство
и инжиниринг



Информационные
технологии



Авиация и
космонавтика



Химическая
промышленность



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Рабочие языки

Десятки технических специалистов по переводам:

- | | | |
|---|--|---|
|  Английский |  Арабский |  Хорватский |
|  Немецкий |  Японский |  Греческий |
|  Французский |  Исландский |  Турецкий |
|  Итальянский |  Шведский |  Иврит |
|  Испанский |  Китайский |  Хинди |
|  Португальский |  Корейский |  Персидский |
|  Датский |  Малайский |  Словацкий |
|  Болгарский |  Вьетнамский |  Словенский |
|  Венгерский |  Чешский |  Тайский |
|  Норвежский |  Польский |  Белорусский |
|  Финский |  Румынский |  Узбекский |
|  Казахский |  Молдавский |  Таджикский |
|  Грузинский |  Латышский |  Армянский |
|  Азербайджанский |  Киргизский |  Туркменский |
|  Литовский |  Таджикский |  Эстонский |



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Система контроля качества

Контроль качества предоставляемых услуг является обязательной частью работы над любым проектом нашей организации. Внедренная многоступенчатая система контроля качества гарантирует высокое качество перевода и оформления документации, их соответствие российским и **международным стандартам, применяемым к технической документации.**

Система контроля качества включает в себя обязательное лингвистическое и техническое редактирование, выпускающую корректуру и технический контроль. Лингвистическое редактирование осуществляется носителями языка, техническое редактирование — **профильными специалистами научно-промышленного комплекса.**



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Уровень сервиса

Помимо безусловного качества, мы гарантируем превосходный сервис. Закажите звонок и познакомьтесь с вашим личным менеджером.

- ✓ Мы обучаем менеджера под стандарты вашего предприятия
- ✓ Все наши сотрудники имеют образование и опыт технического профиля
- ✓ Мы сами составим глоссарий с терминами и отправим Вам
- ✓ Своя типография широкого профиля
- ✓ Многоступенчатая система контроля качества (СКК)
- ✓ Доступны для наших клиентов 24/7



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Нам доверяют





АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Контакты



Адрес: 125009, г. Москва, Брюсов пер., д. 11, стр.1

Телефон: +7 (495) 629-47-11

E-mail: rd-lingvo@rd-mnts.ru

Сайт: www.rd-mnts.ru

FB: [facebook.com/rdmnts](https://www.facebook.com/rdmnts)

Соц. сети: [#rdmnts](https://www.instagram.com/rdmnts)



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Презентация

2019

Ассоциация «Российский дом
международного научно-
технического сотрудничества»



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Об Ассоциации

Партнерская сеть Ассоциации в мире,
состоящая из более чем:

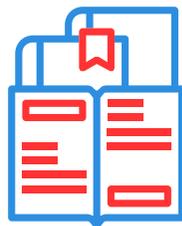
- 50 государств;
- 500 организаций;
- 5 000 человек;

- Более 25 лет успешного опыта сотрудничества на межгосударственном уровне;
- Организовано более чем 150 международных научно-технических форумов;
- Обеспечена реализация трансфера технологий и инвестиционных проектов на сумму свыше 1 млрд. долларов США;

- Прямой доступ к государственным, коммерческим и общественным организациям по всему миру;
- Актуальная информация о специфике стран и отраслей по всему миру;
- Профессиональное сопровождение бизнеса в работе с международными рынками.



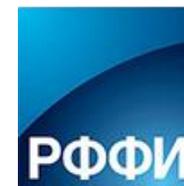
АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Об Ассоциации

Распоряжением Президента Российской Федерации №290-рп от 5 июня 1992 года было поддержано решение о создании 16 марта 1992 года Ассоциации «Российский дом международного научно-технического сотрудничества» («РД МНТС») и выделено здание для её размещения по адресу: г. Москва, ул. Неждановой, д.11 (ныне – Брюсов переулок, д.11). Главная цель Ассоциации «РД МНТС» – развитие международного научно-технического сотрудничества и представление интересов Российской Федерации на международной арене, обеспечение научно-технического паритета России в сфере науки и технологий в международной среде.

Учредителями Ассоциации «РД МНТС» являются: Министерство науки и высшего образования РФ, Российская академия наук, Российский фонд фундаментальных исследований, Росимущество.





АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

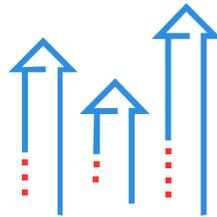


Об Ассоциации

За четверть века своего существования Ассоциация помогла реализации сотен проектов в самых разных направлениях международного научно-технического сотрудничества: от успешно организованной сделки на несколько миллионов долларов США в рамках трансфера технологий, до строительства высоко технологичных заводов на сотни миллионов долларов США.

Деятельность Ассоциации «РД МНТС» неоднократно отмечалась Администрацией Президента России, Министерством образования и науки РФ, Министерством промышленности и торговли РФ, другими государственными ведомствами и учреждениями Российской Федерации и зарубежных стран.

Сегодняшняя деятельность Ассоциации «РД МНТС» в период 2019–2024 гг. предусматривает развитие проектов и мероприятий в интересах реализации Указа Президента РФ №204 от 07.05.2018 г. «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года»

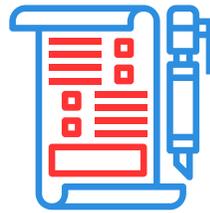


Цели

1. **Содействие** государственным и общественным организациям, предприятиям в области международного научно-технического сотрудничества;
2. **Содействие** отечественным экспортно-ориентированным предприятиям в организации международной деятельности;
3. **Поддержка** зарубежных предприятий и бизнес-миссий в организации их хозяйственной и деловой деятельности на территории Российской Федерации;
4. **Развитие** международной кооперации в научно-технической и инновационной сферах, а также повышение эффективности взаимодействия всех заинтересованных Сторон (бизнеса, науки, государства, общественных организаций) на основе объединения потенциалов государств, входящих в Альянсы ЕАЭС, ШОС, БРИКС, АСЕАН, АТЭС и ЕС;
5. **Создание** центров компетенции в Российской Федерации, с целью привлечения инвестиций и создания инновационных производств, в соответствии с утверждённым Положением о развитии и функционировании Евразийских технологических платформ (ЕТП);
6. **Содействие** постоянному технологическому обновлению приоритетных секторов экономики России;
7. **Повышение** глобальной конкурентоспособности национальной промышленности в рамках Евразийского экономического пространства;
8. **Продвижение** интересов Российской Федерации, отечественных технологических и бизнес-проектов, образовательных программ в странах ближнего и дальнего зарубежья;
9. **Участие** в формировании экономики будущего и нового технологического уклада.



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Деятельность

Деятельность Ассоциации направлена на оказание организационной, правовой и информационной поддержки государственным и общественным организациям, предприятиям всех организационно-правовых форм в области международного научно-технического сотрудничества и культурного обмена.

В структуре Ассоциации организованы и ведут профессиональную деятельность, в рамках направлений, профильные центры компетенций.



Деятельность



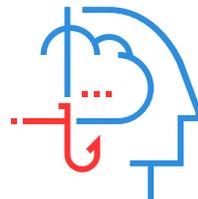
Международное сотрудничество

- Международный центр конгрессно-выставочной деятельности;
- Международный центр делового туризма;
- Международный научно-технический совет;
- Международный общественный совет «РД МНТС».



Инновационная и образовательная деятельность

- Международный аналитический центр перспективных технологий;
- Международный инновационный центр;
- Международный центр интеллектуальной собственности;
- Академия международного научно-технического сотрудничества.



Бизнес и предпринимательство

- Международный центр трансфера технологий;
- Международный центр молодёжного научно-технического предпринимательства;
- Международный научно-технический и культурный лекторий;
- Международный центр продвижения товаров и технологий «РД МНТС».



Инвестиционная деятельность

- Международный центр инвестиционного и грантового сопровождения «РД МНТС»;
- Инвестиционный консорциум «РД МНТС».



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Руководство



Иванов Виктор Петрович

Президент Ассоциации «РД МНТС»

Государственный советник Российской Федерации 1 класса, доктор юридических наук, профессор. Директор Федеральной службы Российской Федерации по контролю за оборотом наркотиков, председатель Государственного антинаркотического комитета (2008–2016 гг.), председатель Совета директоров «Аэрофлот» (2005–2008 гг.), помощник Президента Российской Федерации (2004–2008 гг.), председатель Совета директоров ОАО «Концерн ПВО «Алмаз-Антей» (2002–2004 гг. и 2005–2008 гг.), заместитель руководителя Администрации Президента РФ (2000–2002 гг.), руководитель Департамента экономической безопасности ФСБ России (1999–2000 гг.), начальник Управления собственной безопасности ФСБ России (1998–1999 гг.);



Протасовский Дмитрий Александрович

Генеральный директор Ассоциации «РД МНТС»

Член Президиума Центрального совета Всероссийского общества изобретателей и рационализаторов (ВОИР), Заместитель председателя Центрального совета ВОИР (с 2016 г.); член Экспертного совета по вопросам изобретательства и рационализаторства, интеллектуальной собственности, инженерного дела, детского научного и технического творчества при Комитете Государственной Думы ФС РФ по экономической политике, промышленности, инновационному развитию и предпринимательству (с 2017 г.). В период с 2016 по 2018 годы возглавлял Исполнительную дирекцию Всероссийского общества изобретателей и



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Инфраструктура



Помещения под
представительства для членов
Ассоциации «РД МНТС»

8 / 10



Овальный зал
с оборудованием для
синхронного
перевода на 80-100
человек



Фойе овального зала
для организации кофе-брейка



Лекторий
на 120 посадочных мест



Переговорная
в итальянском стиле на 12-16 человек



Переговорная
в японском стиле на 10-12 человек



Переговорная
в русском стиле на 8-10 человек





АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Партнеры



В РФ

- Администрация Президента РФ
 - Министерство промышленности и торговли РФ
 - Министерство науки и высшего образования РФ
 - Министерство просвещения РФ
 - Совет Федерации РФ
 - Государственная Дума РФ
 - Роспатент
 - Росмолодёжь
- и другие ...

В мире

- Всемирная организация интеллектуальной собственности (WIPO)
 - Международная федерация ассоциаций изобретателей (IFIA)
 - Итальянский национальный институт внешней торговли (ICE)
 - Китайская Ассоциация науки и технологий (CAST)
 - Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ESCAP)
 - Азиатско-Тихоокеанский центр трансфера (АРСТТ)
 - Японская Ассоциация по торговле с Россией и новыми независимыми государствами (ROTOBO)
 - Китайский многопрофильный холдинг Тайкан (Taikang)
- и другие ...



АССОЦИАЦИЯ
РОССИЙСКИЙ ДОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



Контакты

Адрес: 125009, г. Москва, Брюсов пер.,

Телефон: +7 (495) 629-47-11

Факс: +7 (495) 629-09-61

E-mail: info@rd-mnts.ru

Сайт: www.rd-mnts.ru

FB: [facebook.com/rdmnts](https://www.facebook.com/rdmnts)

Соц. сети: [#rdmnts](https://www.instagram.com/rdmnts)



QR
визитка